

Distrito Escolar Unificado de Conejo Valley  
Servicios de apoyo estudiantil  
Aprendices multilingües

COMITÉ ASESOR DE PADRES DE APRENDICES DE INGLÉS DEL DISTRITO  
(DELAC, por sus siglas en inglés)

Actas

23 de mayo de 2023, 10:00 a.m. - 12:00 p.m.

En persona

| <b><u>Representantes de DELAC</u></b>              | <b><u>Personal</u></b>                                                     |
|----------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------|
| Primaria Acacia - Anette Sanchez                   | Dr. Ricardo Araiza, Director de aprendices multilingües                    |
| Primaria EARTHs - Patricia Mendoza                 | Nancy Moreno, Secretaria de aprendices multilingües                        |
| Primaria Ladera Stars - Marlene Ambrocio (alterno) | Susie Stanziano, Asistente superior de oficina                             |
| Primaria Lang Ranch - Carolina Prosser (temporal)  | Dra. Shanna M. Egans, Superintendente asistente de servicios estudiantiles |
| Primaria Madrona - Nilvia Mugarte (alterno)        |                                                                            |
| Primaria Maple - Lucelly Duarte                    | <b><u>Representantes de DELAC ausentes</u></b>                             |
| Primaria Weathersfield - Alma G. Molina Valenciana | Primaria Acacia - Anette Sanchez                                           |
| Primaria Westlake - Katrin Bergauer                | Primaria Aspen – Maria Malol                                               |
| Primaria Westlake Hills - Diana Sarceno            | Primaria Banyan – Claudia Oseguera                                         |
| Secundaria Colina - Carina Pivaral                 | Primaria Conejo - Agustín Santiago                                         |
| Secundaria Redwood - Eulalia Soriano               | Primaria Cypress - Sloane Pardo Burke                                      |
| Preparatoria CVHS & TOHS - Helena Krostag          | Primaria Glendwood – Angelica Tun                                          |
| Preparatoria Newbury Park - Gisella Stanley        | Primaria Madrona - Rosa Lima                                               |
| Preparatoria Westlake - Carolina Vazquez           | Primaria Maple - Maria Rosales                                             |
|                                                    | Primaria Ladera Stars - Evelyn Delgado                                     |
|                                                    | Escuela Sycamore Canyon - Gulnihal Ertugrul                                |
|                                                    | Primaria Walnut – Irene Rodiles Alvarez                                    |
|                                                    | Primaria Wildwood - Dzmitry Akva                                           |
|                                                    | Secundaria Los Cerritos – Sara Oscanoa                                     |
|                                                    | Secundaria Sequoia - Evelyn Delgado (Sustituta)                            |
|                                                    | Secundaria Sequoia – Ana Garcia                                            |
|                                                    | <b><u>Representantes alternativos ausentes</u></b>                         |
|                                                    | Primaria Acacia - Christian Loza (alterno)                                 |
|                                                    | Primaria Conejo – Blanca Avalos (alterno)                                  |
|                                                    | Primaria Glendwood - Carmen Escalante (alterno)                            |
|                                                    | Primaria Maple – Andrea Pinto (alterno)                                    |
|                                                    | Secundaria Los Cerritos - Isabel Carrillo (alterno)                        |
|                                                    | Secundaria Redwood – Patricia Aguirre (alterno)                            |
|                                                    | Preparatoria WHS – Egda Jimenez (alterno)                                  |
|                                                    | Preparatoria WHS - Jorge Mendoza (alterno)                                 |

## I. Disposiciones de apertura

- A. Carina Pivaral, presidente de DELAC, convocó la junta a las 10:10 a.m.
- B. Juramento a la bandera
- C. Aprobación de la agenda
- D. Moción para aprobar la agenda. La agenda fue aprobada por la Sra. Alma Molina y secundada por la Sra. Carolina Vazquez.

## II. Reportes

- A. Reporte del Comité asesor del distrito (DAC, por sus siglas en inglés) – La Sra. Carina Pivaral presentó un reporte sobre la reunión de DAC.
- B. Reporte del Comité de ayuda comunitaria (COC, por sus siglas en inglés) – La próxima junta se llevará a cabo el 11 de octubre.
- C. Presupuesto/LCAP reporte del comité – El Dr. Araiza presentó un reporte sobre la reunión del presupuesto de LCAP.
- D. Reportes de las escuelas (Estatuto, Artículo VII, Reglamento permanente, Artículo II)
  - **Acacia** – No presentó un reporte.
  - **Aspen** – No presentó un reporte.
  - **Banyan** – No presentó un reporte.
  - **Conejo** – No presentó un reporte.
  - **Cypress** – No presentó un reporte.
  - **EARTHS** –
    - Actualizaciones de ELAC:
      - Nuestra junta de ELAC se llevó a cabo el 3 de mayo. Se habló de los siguientes temas:
        - Cómo identificar a los estudiantes aprendices de inglés
        - Recursos comunitarios en el verano
        - Los criterios de reclasificación
  - **Glenwood** –
    - Actualizaciones Escolares:
      - El día martes tuvimos nuestra última reunión. Durante esta junta celebramos a los estudiantes aprendices de inglés que se han reclasificado.
  - **Ladera Stars Academy** –

- Actualizaciones de ELAC:
  - Nuestra junta de ELAC se llevó a cabo el 8 de mayo. Se habló de los siguientes temas:
    - La Sra. Wall hizo una presentación y también nos despedimos de ella ya que no regresará el próximo año escolar.
    - Actualizaciones y anuncios por Ana Alvarez
    - La Sra. Christina Fernandez hizo una presentación sobre ELOP.
  
- **Lang Ranch** - No presentó un reporte.
  
- **Madrona** –
  - Actualizaciones de ELAC:
    - Nuestra última junta de ELAC se llevó a cabo el 22 de mayo.
  
- **Maple** –
  - Actualizaciones de ELAC:
    - La junta de ELAC se llevó a cabo el 27 de abril. Se habló de los siguientes temas:
      - Reporte de DELAC
      - Actualizaciones escolares
      - Hablamos de la depresión y la ansiedad
      - Nuestra próxima junta de ELAC se llevará a cabo el 31 de mayo.
  - Actualizaciones Escolares:
    - La Noche de estrellas se llevó a cabo el 5 de mayo.
    - El 12 de mayo celebramos el día de las madres.
  
- **Sycamore** – No presentó un reporte.
  
- **Walnut** – No presentó un reporte.
  
- **Weathersfield** –
  - Actualizaciones Escolares:
    - Le dimos la bienvenida a nuestra nueva directora. Su nombre es Sra. Paola Vargas.
    - La junta del consejo escolar se llevó a cabo el 26 de abril.
    - La próxima junta de SSC se llevará a cabo el 24 de mayo y el 7 de junio.
    - Los alumnos de 3er a 5to grado completaron las pruebas estatales.
    - La recaudación de fondos “Buckets of Kindness” comenzó el 24 de abril y finalizará el 1ero de junio.
  
- **Westlake Elementary** – No presentó un reporte.
  
- **Westlake Hills** – No presentó un reporte.

- **Wildwood** -
  - Actualizaciones de ELAC:
    - Nuestra junta de ELAC se llevó a cabo el 16 de mayo.
- **Colina** – No presentó un reporte.
- **Los Cerritos** - No presentó un reporte.
- **Redwood** – No presentó un reporte.
- **Sequoia** – No presentó un reporte.
- **NPHS** –
  - Actualizaciones de ELAC:
    - Nuestra próxima junta de ELAC se llevará a cabo el 25 de mayo.
- **TOHS** –
  - Actualizaciones Escolares:
    - El viernes, 19 de mayo, celebramos a los graduados de “Latino Connection.” Ellos dieron un discurso sobre a quién admiran y recibieron una rosa. También, 22 aprendices de inglés fueron reclasificados. Este número se duplicó a comparación del año pasado.
- **WHS** –
  - Actualizaciones de ELAC:
    - Nuestra junta de ELAC se llevó a cabo el 22 de mayo. Se habló de los siguientes temas:
      - Revisión del calendario para las juntas de ELAC
      - Reconocimos a los estudiantes aprendices de inglés que se reclasificaron.
- **CVHS** - No presentó un reporte.

#### **D. Comentarios públicos**

- A. No hubo comentarios públicos.

### **III. Información/Artículos de discusión**

- A. Información/Presentación: Programas de la escuela de verano de CVUSD por la Dra. Sonia Wilson, Directora de educación secundaria, Dra. Dena Sellers, Directora de educación primaria, Sr. Brian Mercer, Director de educación preparatoria y la Sra. Shauna Ashmore, Directora de Servicios de apoyo a los estudiantes
  - La Dra. Sellers dio una presentación y brindó información sobre el campamento de aprendizaje durante el verano para las escuelas primarias. También compartió lo siguiente:



- de verano
  - De 8:30-5:30 si no van a participar en la escuela de verano
  - Programa de enriquecimiento
    - Deportes y recreación
    - Actividades de aprendizaje socioemocional
    - STEM (Ciencia, tecnología, ingeniería y matemáticas)
    - Las artes escénicas
- El Sr. Mercer dio una presentación y brindó información sobre el programa de verano de la escuela preparatoria. También compartió lo siguiente:
  - **Información general:**
    - Grados 9-12 - se llevará a cabo en la escuela preparatoria Westlake (WHS)
    - Del 5 al 28 de julio
    - Almuerzo gratuito para todos los estudiantes
    - Transporte disponible (debe aplicar)
  - **Estudiantes atendidos:**
    - Estudiantes que recibieron D's o F's en el semestre 1 o 2
    - Aprendices de inglés (para adelantarse)
    - Estudiantes con IEP (para adelantarse)
    - Estudiantes que son jóvenes de crianza/sin hogar
    - Estudiantes en el programa AVID
  - **Cursos**
    - Recuperación de créditos: materias académicas básicas en inglés, matemáticas, historia/estudios sociales, ciencias y educación física
    - Intervención: Inglés (ELD y ELA) y matemáticas
    - Cursos para adelantarse: Educación física, salud, historia mundial y estadounidense
  - **Proceso de inscripción:**
    - Los estudiantes identificados recibieron el formulario de interés para la escuela de verano
    - Se están llevando a cabo actividades para ayudar a completar el acuerdo y la solicitud de transporte
- La Sra. Ashmore dio una presentación y brindó información sobre el año escolar extendido (ESY) y la intervención temprana de regreso. Ella también compartió lo siguiente:
  - **Información general:**
    - Preescolar: se llevará a cabo en BeMe (University campus)
    - Grados TK - 8: se llevará a cabo en la escuela primaria Aspen
    - Grados 9 a Postsecundaria: se llevará a cabo en la preparatoria Westlake
    - ESY es del 21 de junio al 21 de julio
    - Desayuno y almuerzo gratuito para todos los estudiantes

- Transporte disponible (debe aplicar)
- Solo los estudiantes con IEP son elegibles para participar en ESY. ESY es para estudiantes con un IEP que se pueden atrasar en sus habilidades si no se les ofrece clases de recuperación comparable a la de sus compañeros y por lo tanto, requieren una extensión de su año escolar (20 días).

■ **Intervención temprana:**

- Se llevará a cabo en Acacia, Conejo y Walnut
- Para jóvenes en los grados TK-5 de crianza temporal y aquellos que tienen una vivienda inestable (McKinney-Vento)
- Del 14-18 de agosto de las 8:30 a.m. a 12:00 p.m.
- Con un enfoque en inglés, matemáticas, aprendizaje socio-emocional (SEL); así como animar a los estudiantes a que se sientan entusiasmados de regresar a la escuela la próxima semana
- Transporte proporcionado
- Impartido por maestros de CVUSD con el apoyo de para-educadores bilingües y de educación especial

B. Información/Presentación: Desarrollo del plan para asegurar con los requisitos estatales y federales del personal docente y ayudantes del personal docente por el Dr. Ricardo Araiza, Director de Aprendices multilingües.

- El Dr. Araiza brindó información sobre el plan actual para asegurar el cumplimiento con cualquier requerimiento aplicable de maestros y ayudantes del personal docente. También compartió lo siguiente:
  - Para las posiciones que ocupan credenciales, tenemos un técnico que se enfoca en las credenciales de todo el personal que actualmente está empleado y que apenas obtuvo un trabajo. Este técnico se encarga de revisar que todas las credenciales estén actualizadas para las materias que el/la maestro/a está enseñando. El mismo proceso se utiliza para los ayudantes de maestros. El proceso y los exámenes que se utilizan son para asegurarse que la persona está calificada para emprender el trabajo asignado.

C. Información/Presentación: Elecciones de DELAC por el Comité de nominaciones de DELAC

- La nueva junta ejecutiva de DELAC será la siguiente:
  - Presidente: Lucely Duarte

- Vice-presidente: Carina Pivaral
- Secretaria: Eulalia Soriano
- Parlamentario: Rosa Lima

#### **IV. Artículos de Acción – General**

- Ninguno

#### **V. Artículos de Acción – Consentimiento**

- Revisión y aprobación de las minutas del mes de mayo.
- La Sra. Helena Krotag hizo la moción y fue secundada por la Sra. Liliana Diaz.

#### **VI. Aplazamiento/Clausura**

- La próxima reunión se llevará a cabo el 26 de septiembre del 2023.
- Se levantó la sesión a las 11:35 a.m.